

AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC

Lugares de montaje Mounting locations

AS33	CM1	2217803
	DOCU	

2217803

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	I.S.G.	30/03/2016	AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	01				0
Revisado / Revised:	JMS	30/03/2016		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				20
<small>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</small>			Descripción Página / Page Description: Índice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0 Table of contents : /0 - =DOC+DOCU/0	04			Escala / Scale: Código Grupo / Genset code: 2217803	
				05				

Indice de páginas Table of contents

Instalación Higher-level function	Lugar de montaje Mounting location	Página Page	Descripción de página Page description
		0	Indice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0 Table of contents : /0 - =DOC+DOCU/0
		1	Indice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/1 Table of contents : /0 - =DOC+DOCU/1
		1.a	Indice de páginas : =DOC+DOCU/2 - =DOC+DOCU/3 Table of contents : =DOC+DOCU/2 - =DOC+DOCU/3
GPO	CM1	0	Hoja de título / portada Title page / cover sheet
	CM1	1	CONEXION CM-CP CM-CP CONNECTION
	CM1	2	ALIMENTACION CIRCUITOS AUXILIARES AUXILIARIES POWER SUPPLY
	CM1	3	ENTRADAS DE REFERENCIA V/I V/I REFERENCES INPUT
	CM1	4	ENTRADAS DIGITALES DIGITAL INPUTS
	CM1	5	ENTRADAS ANALOGICAS ANALOGICAL INPUTS
	CM1	6	SALIDAS DIGITALES DIGITAL OUTPUTS
	CM1	7	SALIDAS DIGITALES DIGITAL OUTPUTS
	CM1	8	CONTROL DE GRUPO GENSET CONTROL
	CM1	9	CONEXIONES EXTERNAS X3 X3 EXTERNAL CONNECTION
	CM1	10	ALIMENTACION AUXILIARES AUXILIARIES POWER SUPPLY
	CM1	11	CONNECTOR J1 J1 CONNECTOR
	CM1	12	Distribución del montaje Hook-up
DOC	DOCU	0	Hoja de título / portada Title page / cover sheet
	DOCU	1	Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X1 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X1

1.a

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº: 1	
	Autor / Author:	I.S.G.		30/03/2016	01				
	Revisado / Revised:	JMS		30/03/2016	02				
	Descripción Página / Page Description: Indice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/1 Table of contents : /0 - =DOC+DOCU/1			03			Escala / Scale: Código Grupo / Genset code: 2217803	Total Páginas / Total Pages: 20	
				04					
			05						

Indice de páginas Table of contents

Instalación Higher-level function	Lugar de montaje Mounting location	Página Page	Descripción de página Page description
DOC	DOCU	2	Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X2 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X2
	DOCU	3	Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X3 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X3

=GPO+CM1/0

1

<small>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</small>	Nombre / Name:	Fecha / Date :	AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	I.S.G.		30/03/2016	01				1.a
	Revisado / Revised:	JMS		30/03/2016	02				Total Páginas / Total Pages:
	Descripción Página / Page Description: Índice de páginas : =DOC+DOCU/2 - =DOC+DOCU/3 Table of contents : =DOC+DOCU/2 - =DOC+DOCU/3			03				20	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2217803	
			05						

AS33 CM1

IL-NT-MRS15

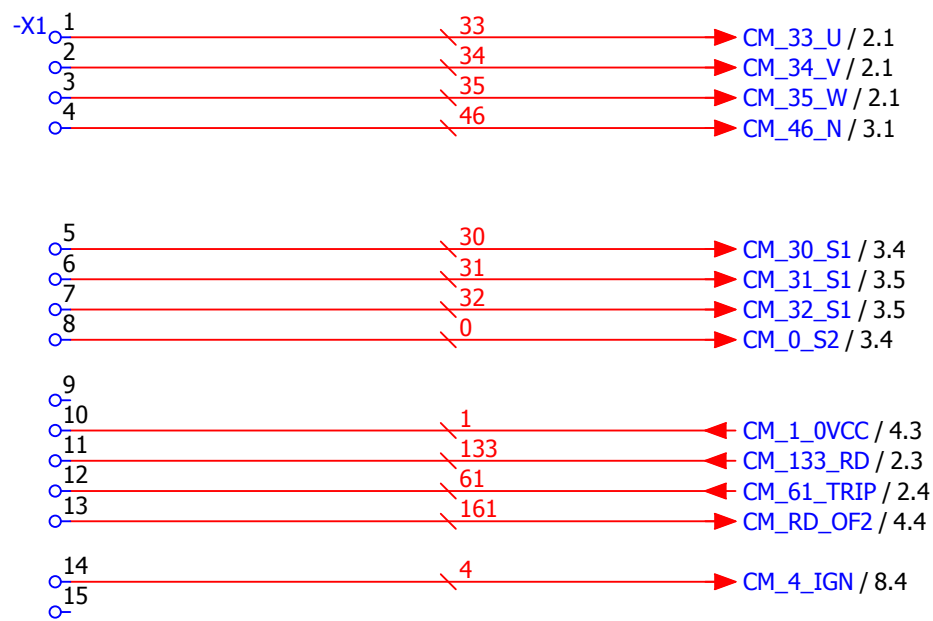
3PH+N

2217803

=+1.a

1

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	I.S.G.	30/03/2016	AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	01			2217803	0
Revisado / Revised:	JMS	30/03/2016		02				Total Páginas / Total Pages:
<small>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</small>				03			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2217803
Descripción Página / Page Description: Hoja de título / portada Title page / cover sheet			04					
			05					



0

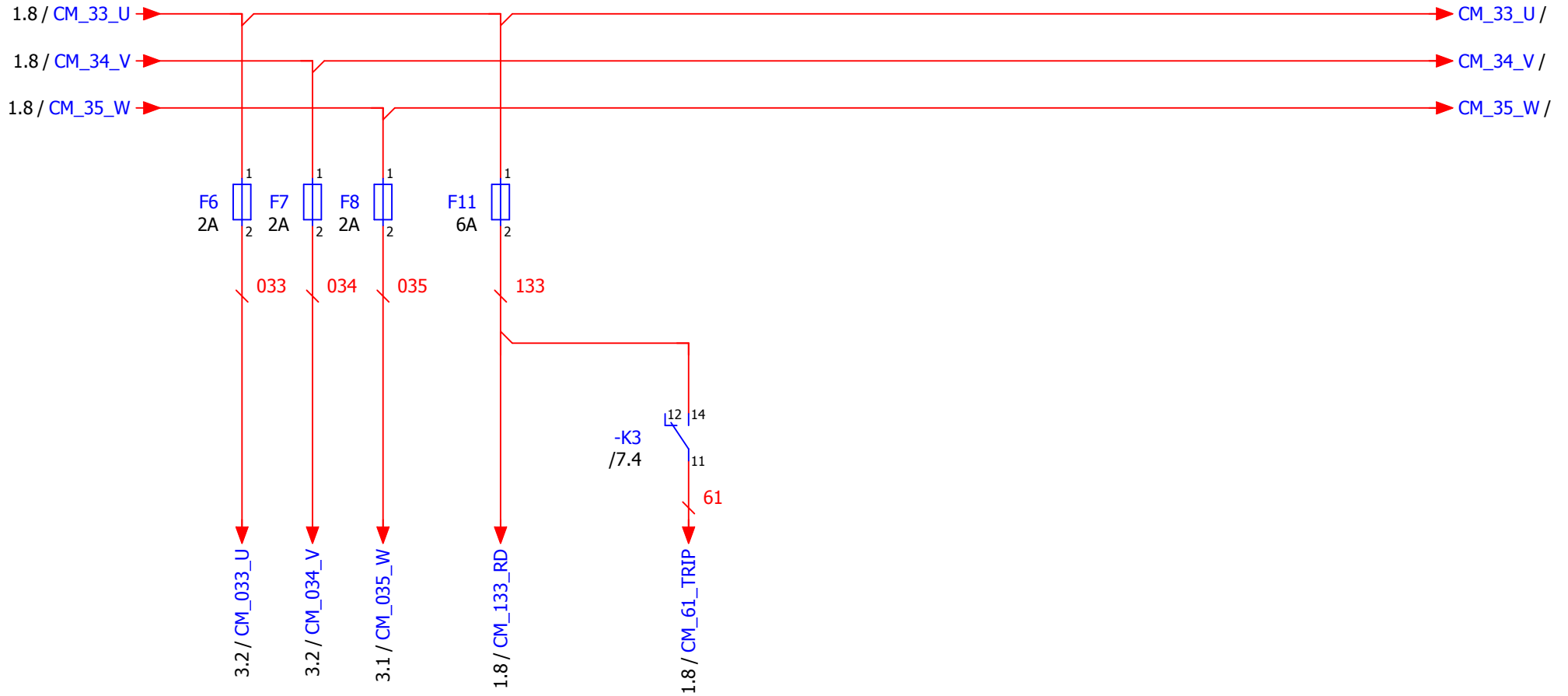
2

Nombre / Name:		Fecha / Date :		Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
Autor / Author:		I.S.G.			AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	01			2217803	1
Revisado / Revised:		JMS				02				Total Páginas / Total Pages:
				03					20	
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD				Descripción Página / Page Description:		04		Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:	
				CONEXION CM-CP		05			2217803	
				CM-CP CONNECTION						

ENTRADA DE TENSIÓN DE GRUPO
GENSET VOLTAGE INPUT

ALIMENTACION
RELÉ DIFERENCIAL
EARTH FAULT
RELAY POWER SUPPLY

ALARMA
CON PARADA
COMMON
SHUTDOWN ALARM



1

3

REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01			2217803	2
02				Total Páginas / Total Pages:
03				20
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2217803

Nombre / Name:	Fecha / Date :
Autor / Author: I.S.G.	30/03/2016
Revisado / Revised: JMS	30/03/2016

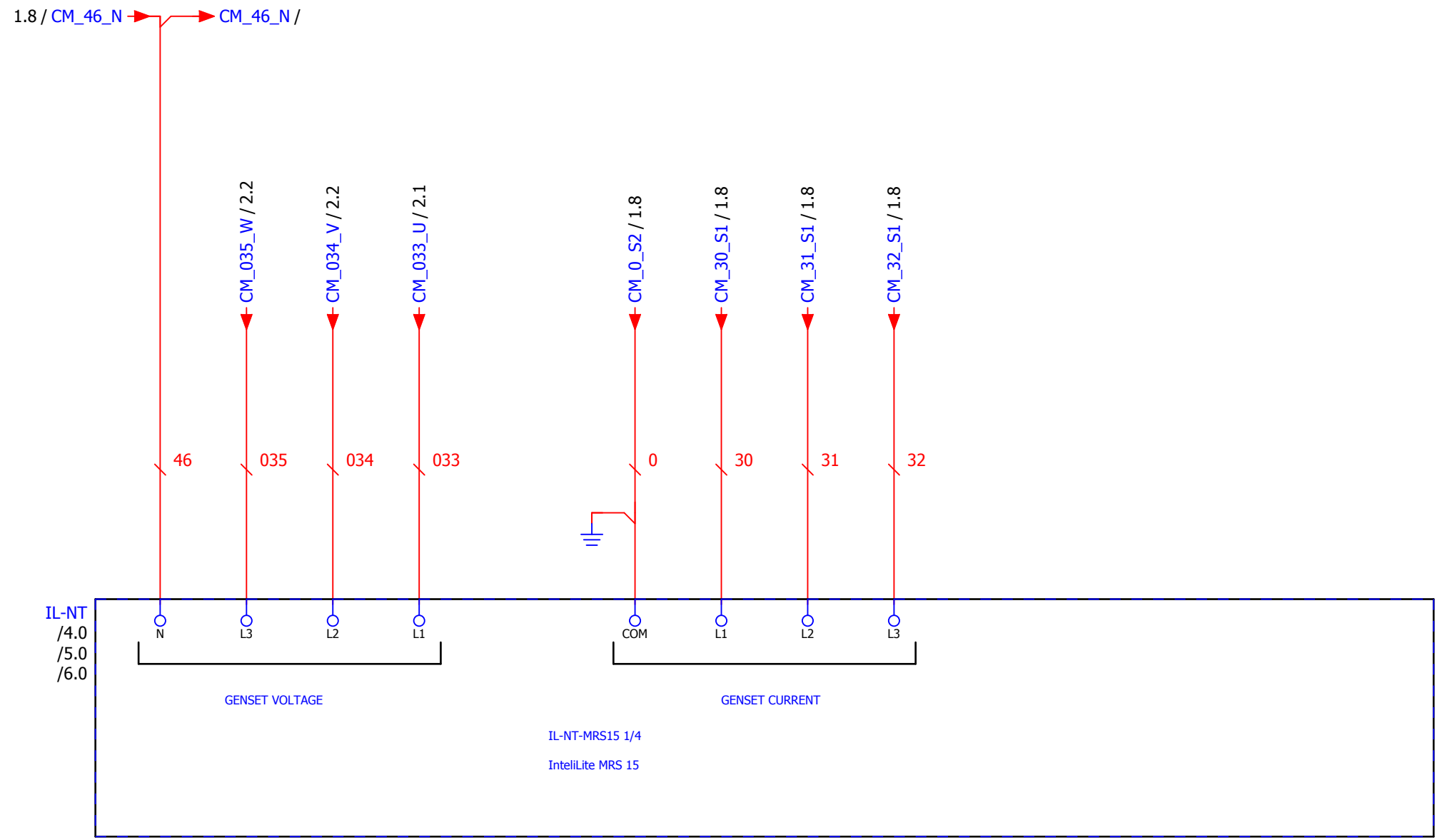
Descripción Proyecto / Project Description:
AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD

Descripción Página / Page Description:
ALIMENTACION CIRCUITOS AUXILIARES AUXILIARIES POWER SUPPLY

ENTRADA DE TENSIÓN DE GRUPO
GENSET VOLTAGE INPUT

ENTRADA DE CORRIENTE DE GRUPO
GENSET CURRENT INPUT



2

4

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	I.S.G.	30/03/2016	AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	01			2217803	3
Revisado / Revised:	JMS	30/03/2016		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				20
			Descripción Página / Page Description:	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD			ENTRADAS DE REFERENCIA V/I V/I REFERENCES INPUT	05				2217803

BAJA
PRESION
ACEITE
LOW
OIL PRESSURE

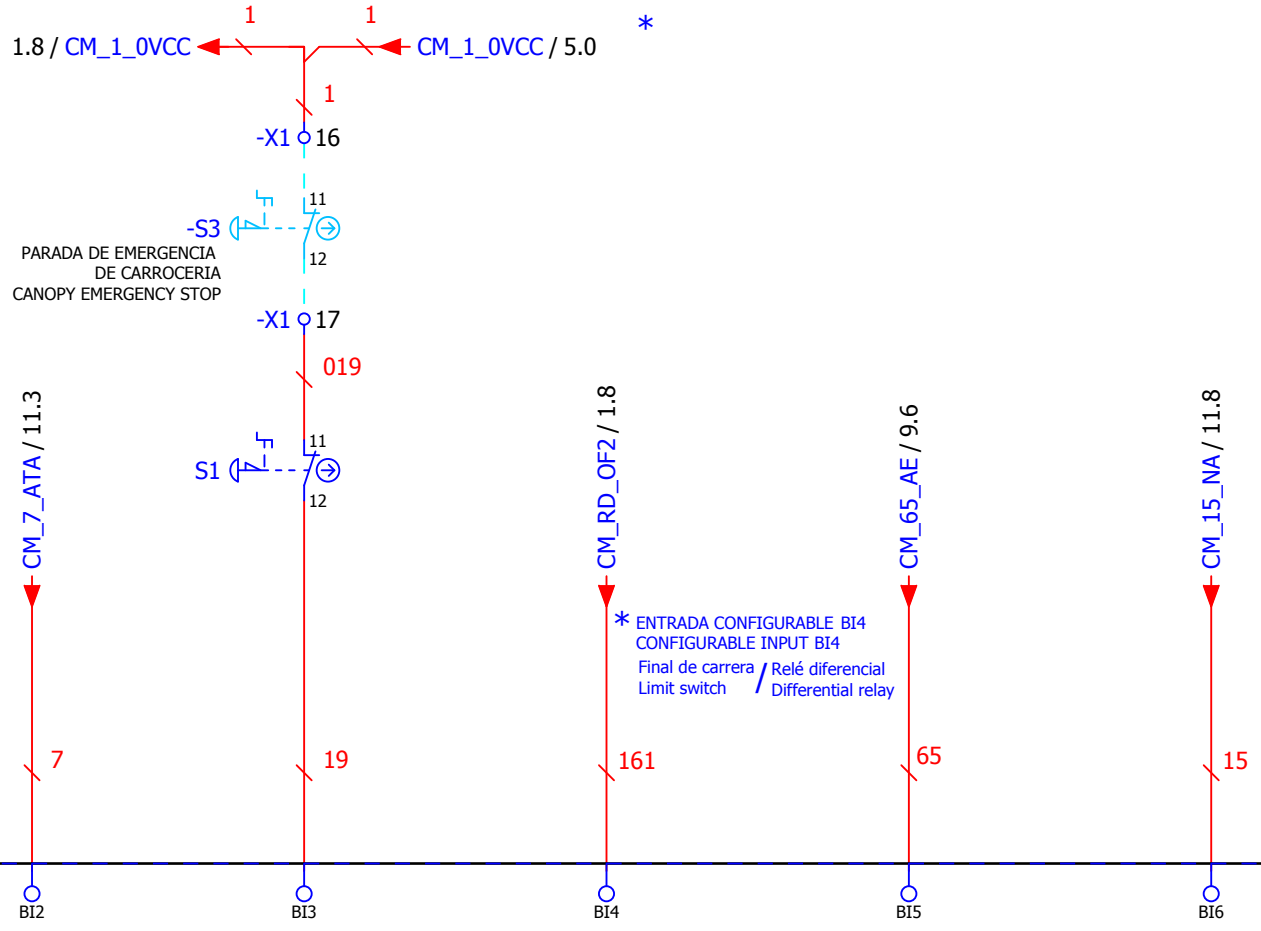
ALTA
TEMPERATURA
AGUA
HIGH
WATER
TEMPERATURE

Parada de
emergencia
EMERGENCY STOP

ENTRADA
CONFIGURABLE
CONFIGURABLE
INPUT

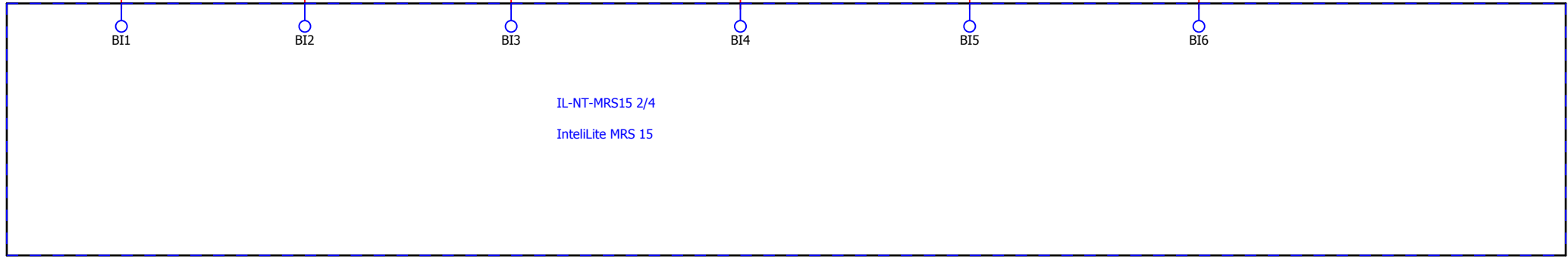
ARRANQUE
EXTERNO
REMOTE START

NIVEL AGUA
RADIADOR
WATER LEVEL
RADIATOR



* ENTRADA CONFIGURABLE BI4
CONFIGURABLE INPUT BI4
Final de carrera / Relé diferencial
Limit switch / Differential relay

IL-NT
/3.0

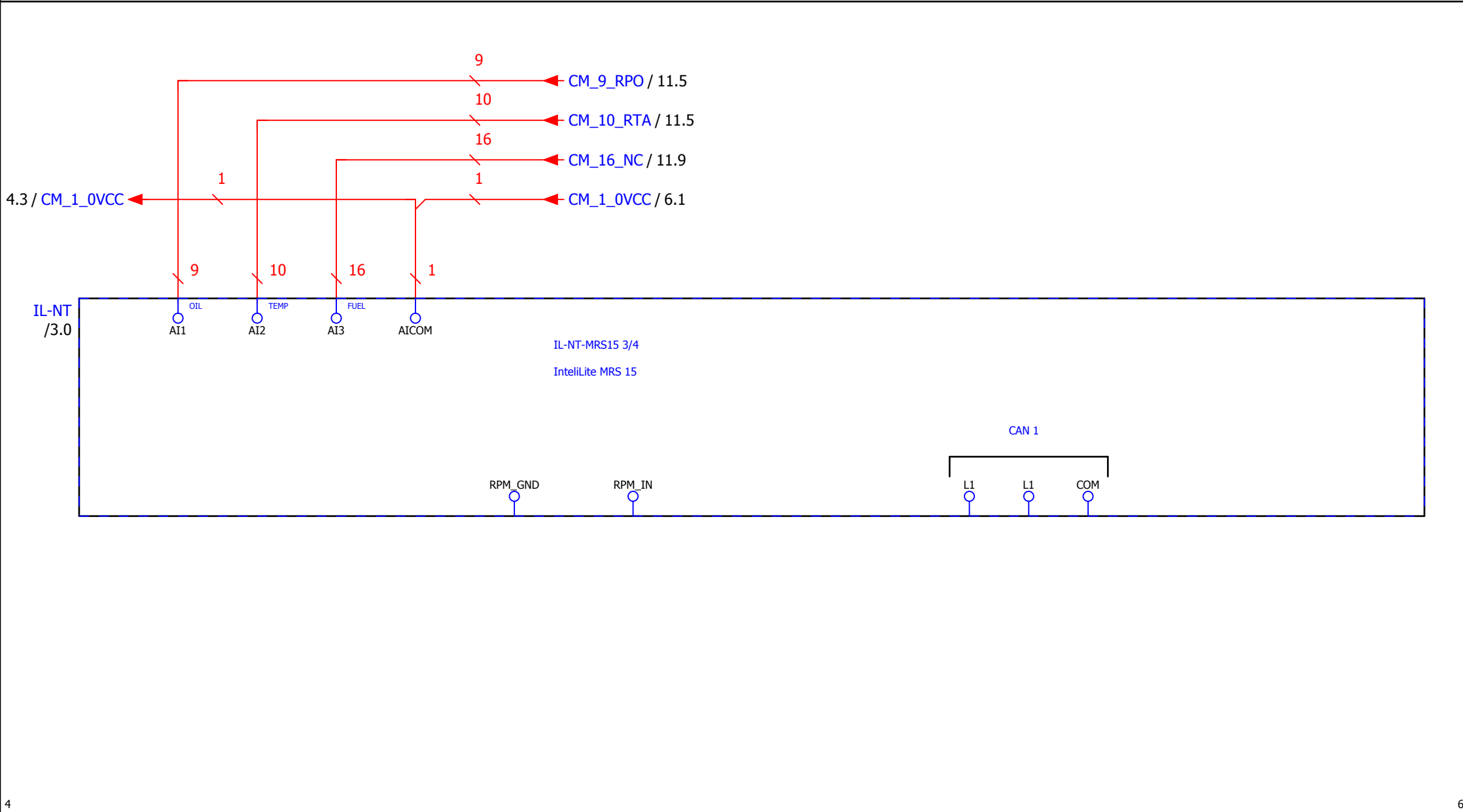


3

5

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	I.S.G.		30/03/2016	01			2217803	4
	Revisado / Revised:	JMS		30/03/2016	02				Total Páginas / Total Pages:
	Descripción Página / Page Description: ENTRADAS DIGITALES DIGITAL INPUTS			03				20	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2217803	
			05						

SEÑAL PRESION ACEITE OIL PRESS. GAUGE
 SEÑAL TEMP. AGUA WATER TEMP. GAUGE
 NIVEL COMBUSTIBLE FUEL LEVEL



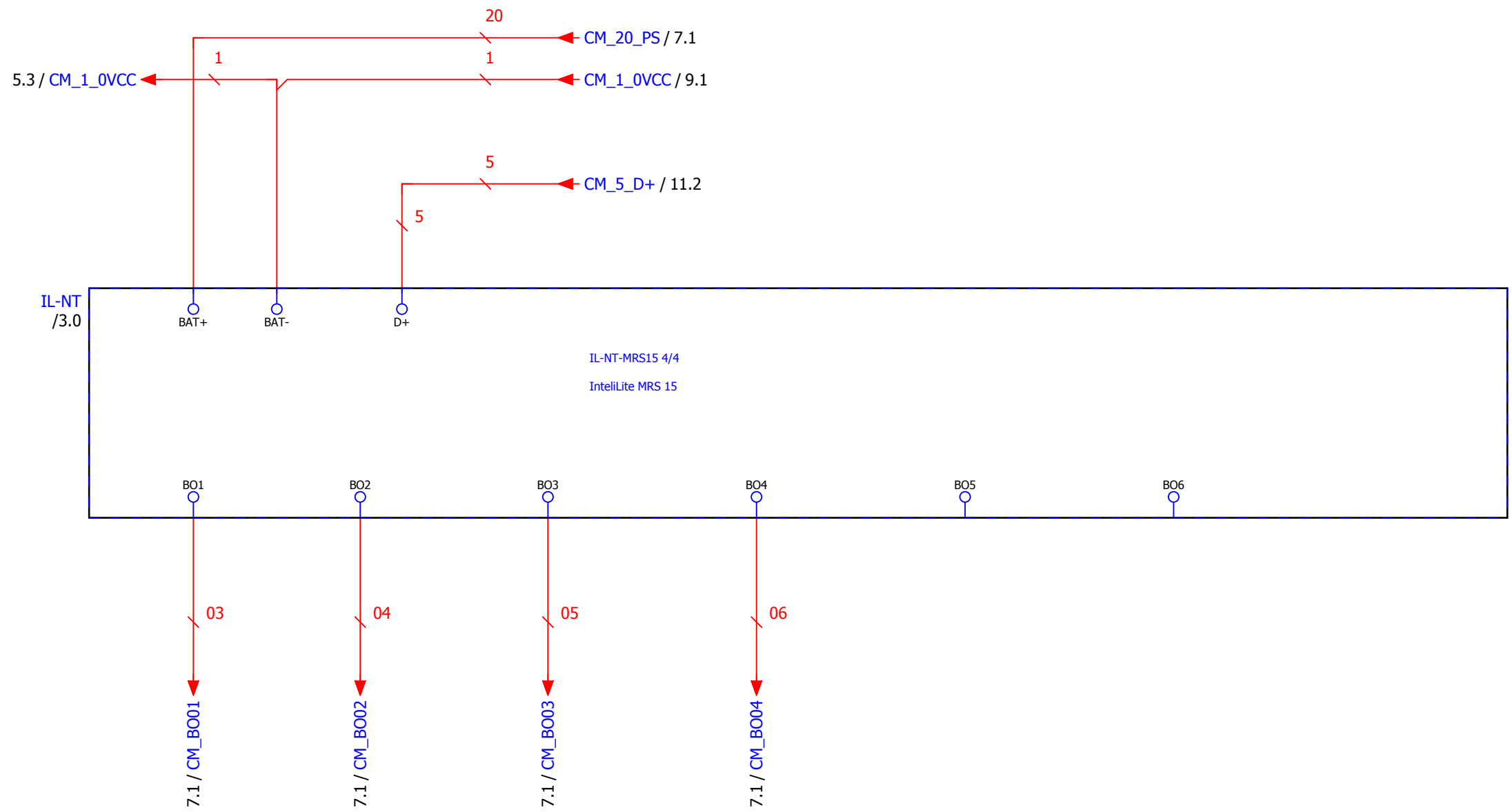
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	I.S.G.		30/03/2016	01			2217803	5
	Revisado / Revised:	JMS		30/03/2016	02				Total Páginas / Total Pages:
				03				20	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:	
			05				2217803		

ARRANQUE
CRANKING

POSITIVO DE
CONTACTO
IGNITION

ALARMA CON PARADA
COMMON SHUTDOWN ALARM

PRECALENTAMIENTO MOTOR
PRE-HEATING ENGINE



IL-NT
/3.0

IL-NT-MRS15 4/4
IntelliLite MRS 15

BO1 BO2 BO3 BO4 BO5 BO6

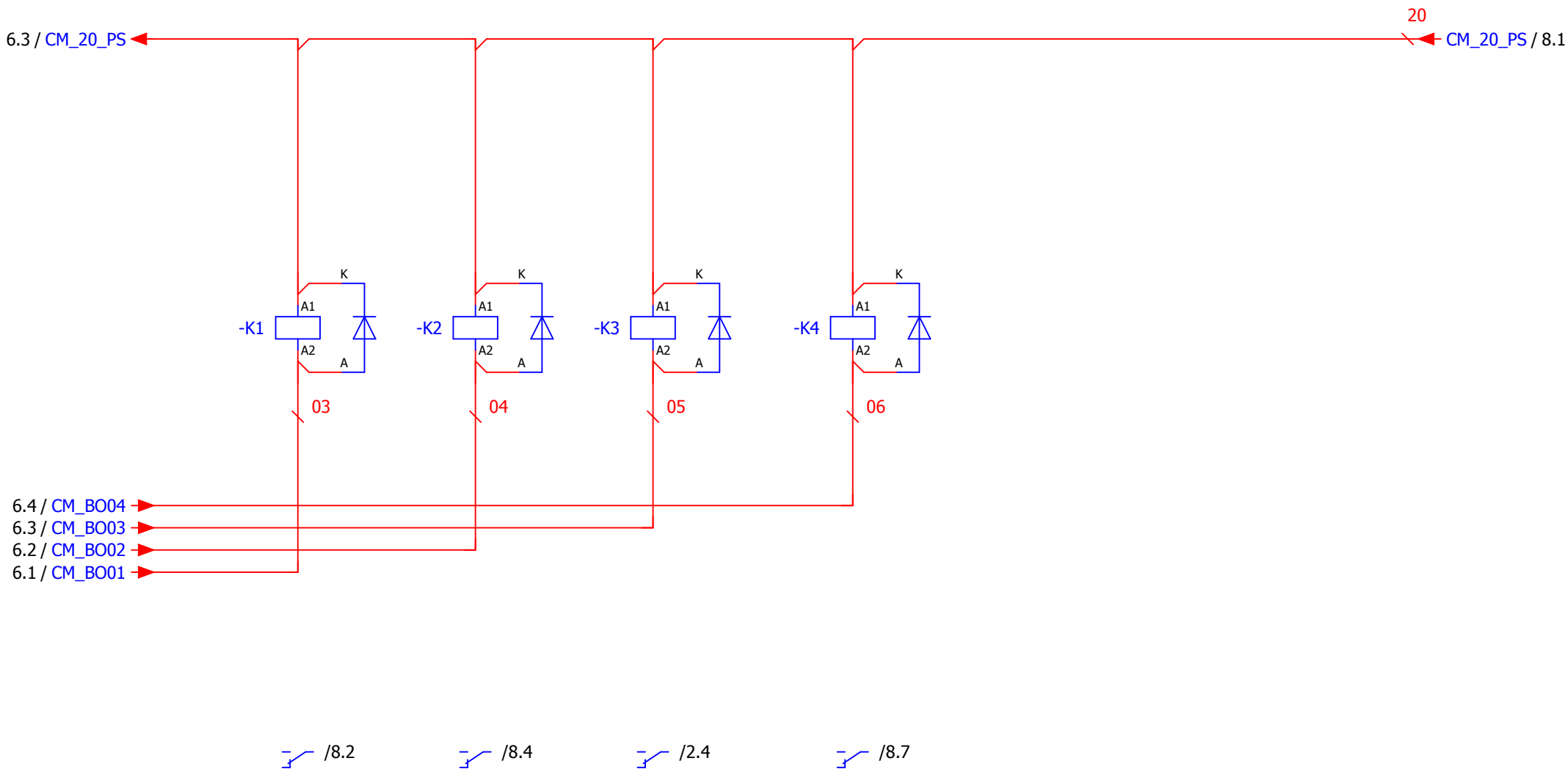
03 04 05 06
7.1 / CM_B001
7.1 / CM_B002
7.1 / CM_B003
7.1 / CM_B004

5

7

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	I.S.G.		30/03/2016	01			2217803	6
	Revisado / Revised:	JMS		30/03/2016	02				Total Páginas / Total Pages:
	Descripción Página / Page Description: SALIDAS DIGITALES DIGITAL OUTPUTS			03				20	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:	
			05				2217803		

ARRANQUE CRANKING POSITIVO DE CONTACTO IGNITION ALARMA CON PARADA COMMON SHUTDOWN ALARM PRECALENTAMIENTO MOTOR PRE-HEATING ENGINE



NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	I.S.G.		30/03/2016	01			2217803	7
	Revisado / Revised:	JMS		30/03/2016	02				Total Páginas / Total Pages:
	Descripción Página / Page Description: SALIDAS DIGITALES DIGITAL OUTPUTS			03				20	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2217803	
			05						

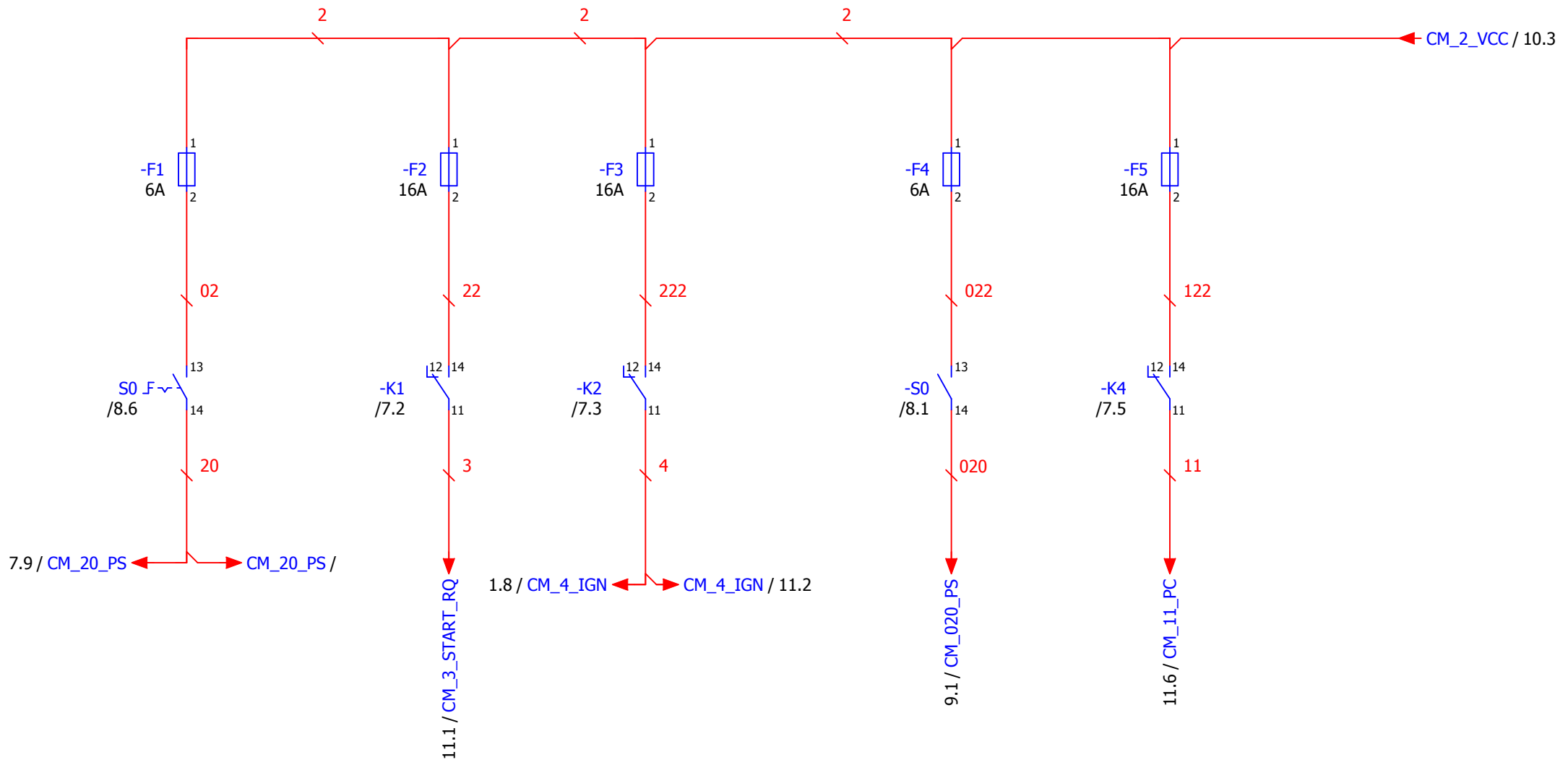
ALIMENTACION CENTRAL
CONTROLLER POWER SUPPLY

ARRANQUE
CRANKING

POSITIVO DE CONTACTO
IGNITION

ALIMENTACION
SERVICIOS AUXILIARES
AUXILIARIES
SERVICES POWER SUPPLY

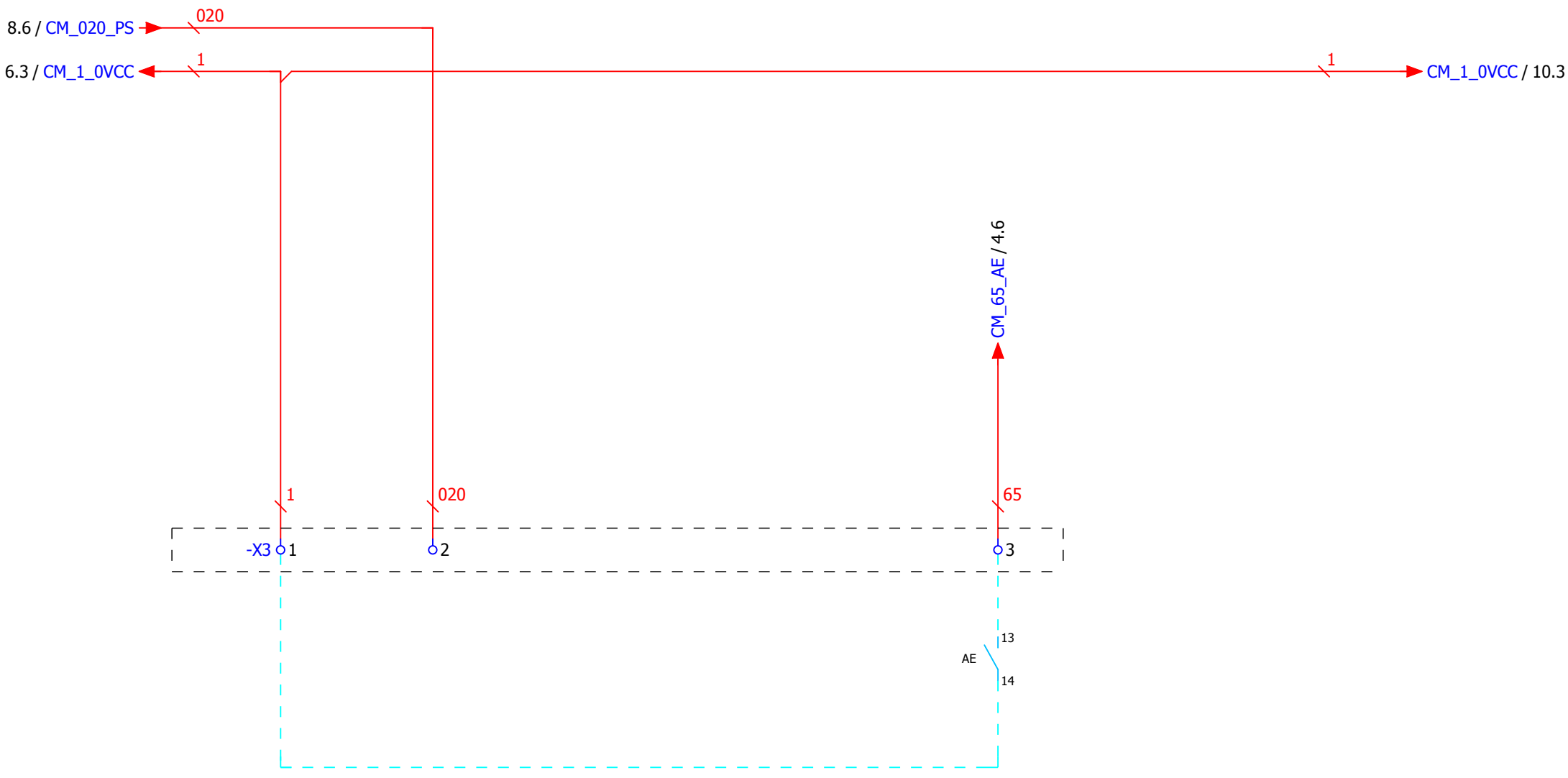
PRE CALENTAMIENTO
PRE HEATING



	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	I.S.G.	30/03/2016	AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	01			2217803	8
Revisado / Revised:	JMS	30/03/2016		02				Total Páginas / Total Pages:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD				03				20
			Descripción Página / Page Description:	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
			CONTROL DE GRUPO GENSET CONTROL	05				2217803

NEGATIVO 0VCC
 POSITIVO VCC
 0VCC NEGATIVE VCC POSITIVE

ARRANQUE EXTERNO
 REMOTE START



NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	I.S.G.		30/03/2016	01			2217803	9
	Revisado / Revised:	JMS		30/03/2016	02				Total Páginas / Total Pages:
	Descripción Página / Page Description: CONEXIONES EXTERNAS X3 X3 EXTERNAL CONNECTION			03				20	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2217803	
			05						

ENTRADA ALIMENTACION
CIRCUITOS AUXILIARES 16A

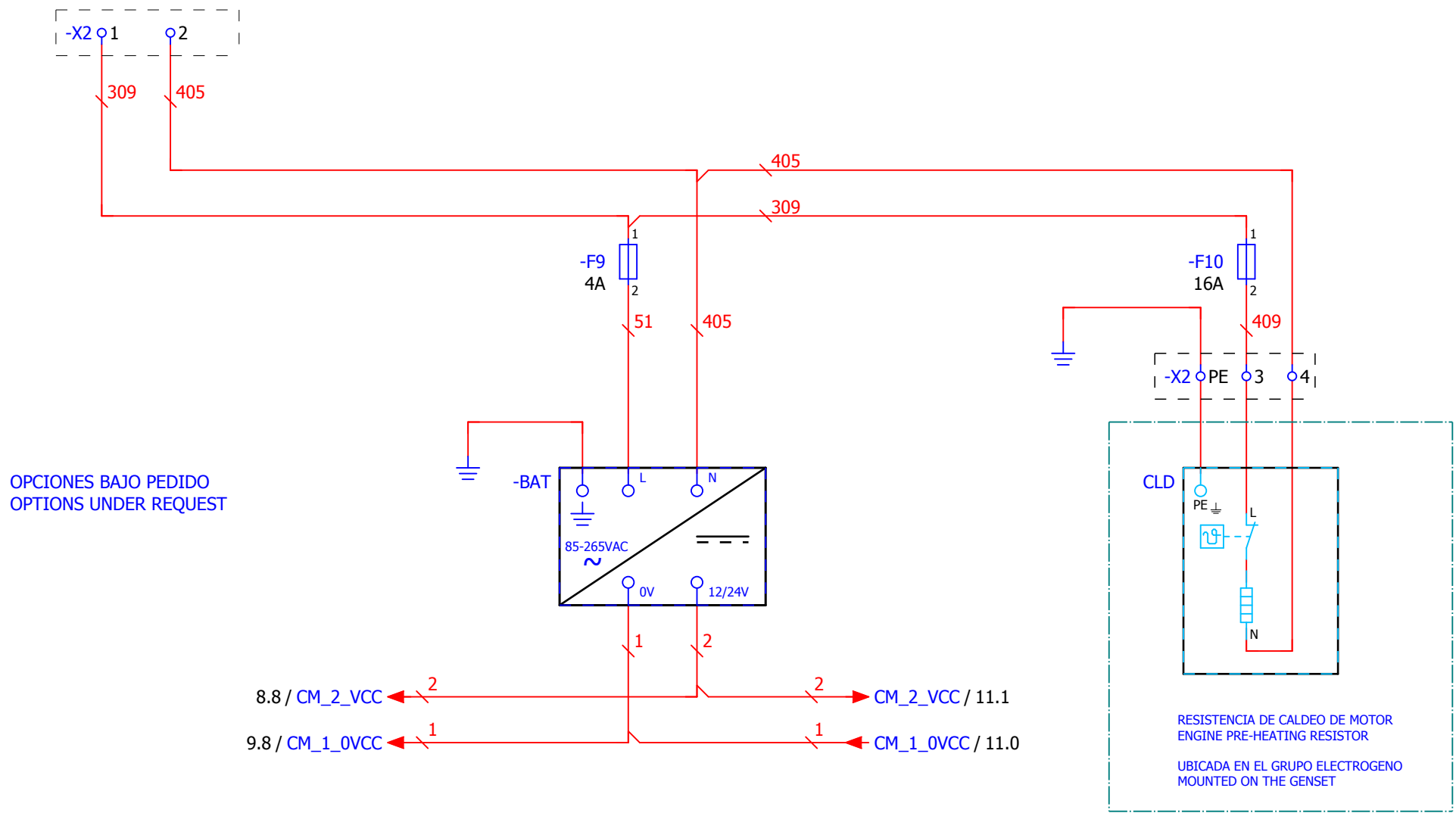
INPUT SUPPLY AUXILIARY
CIRCUITS 16A

CARGADOR DE BATERIA

BATTERY CHARGER

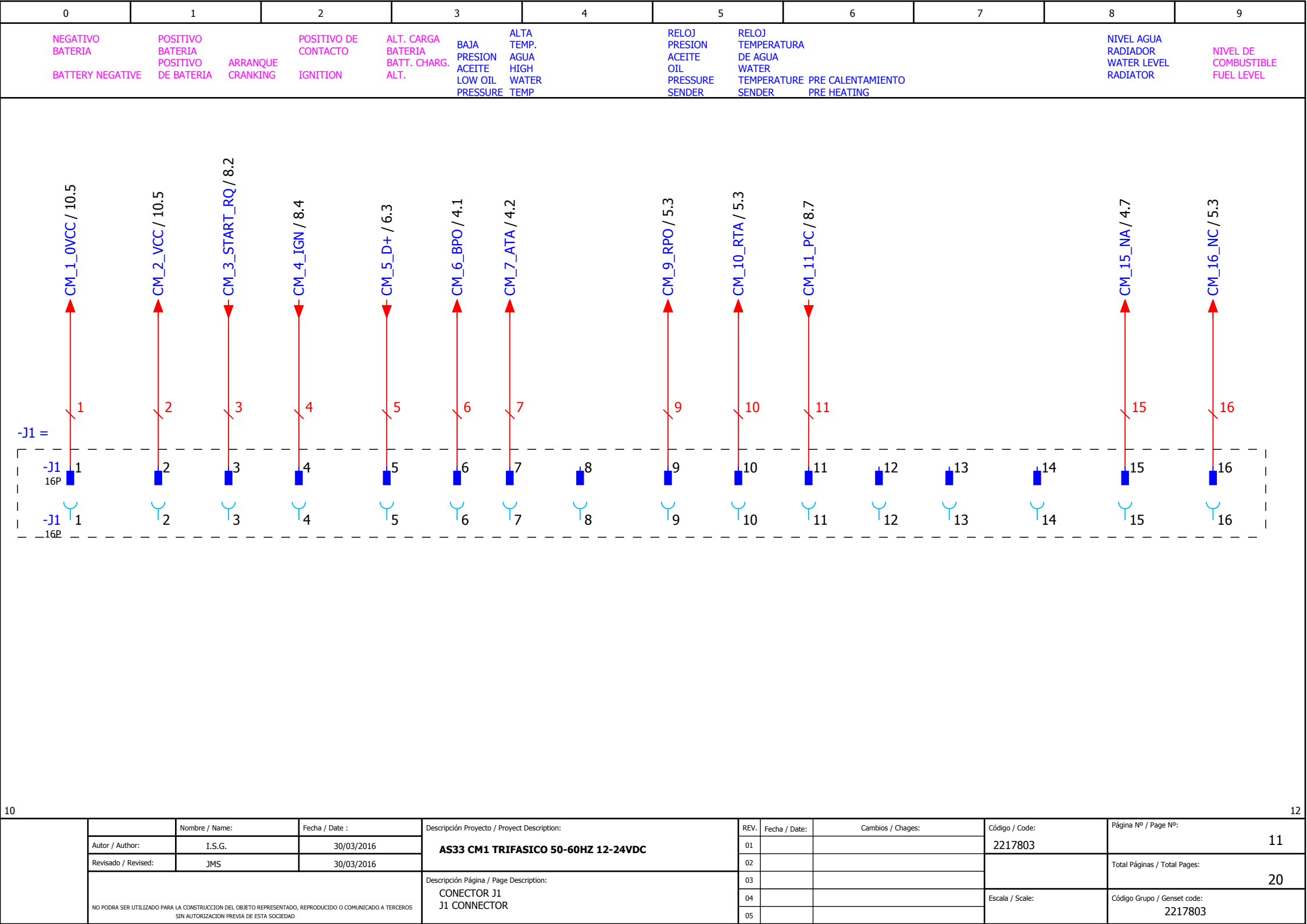
RESISTENCIA DE CALDEO

HEATING RESISTOR



REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01			2217803	10
02				Total Páginas / Total Pages:
03				20
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2217803

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
I.S.G.	30/03/2016	AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC
Revisado / Revised:	JMS	30/03/2016
Descripción Página / Page Description:		
ALIMENTACION AUXILIARES AUXILIARIES POWER SUPPLY		
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD		



NEGATIVO
BATERIA

BATTERY NEGATIVE

POSITIVO
BATERIA
POSITIVO
DE BATERIA

ARRANQUE
CRANKING

POSITIVO DE
CONTACTO
IGNITION

ALT. CARGA
BATERIA
BATT. CHARG.
ALT.

BAJA
PRESION
ACEITE
LOW OIL
PRESSURE

ALTA
TEMP.
AGUA
HIGH
WATER
TEMP

RELOJ
PRESION
ACEITE
OIL
PRESSURE
SENDER

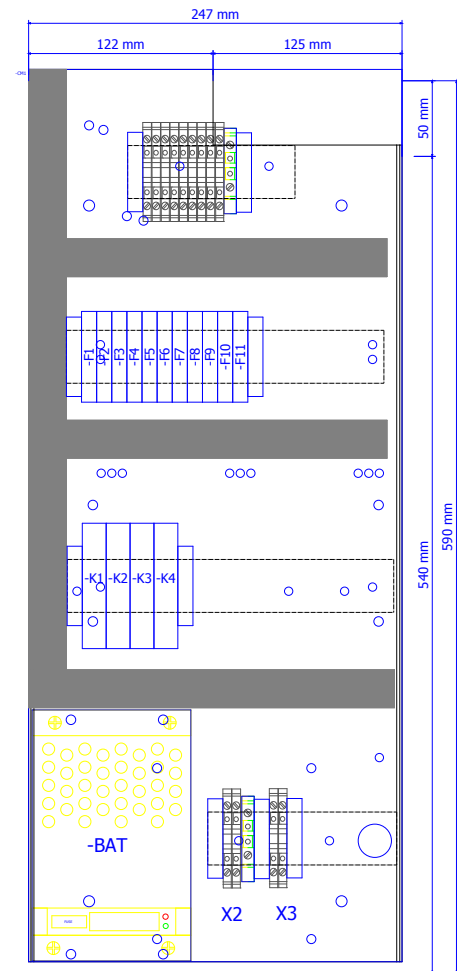
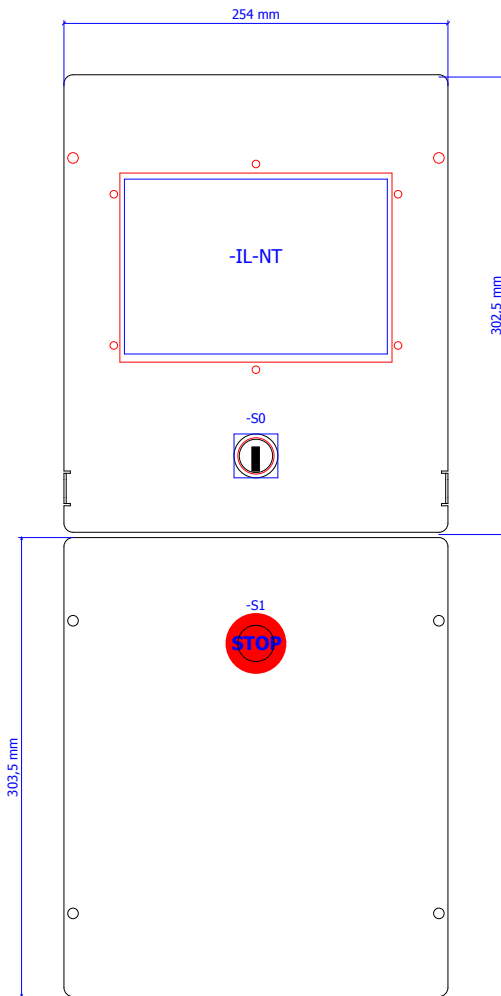
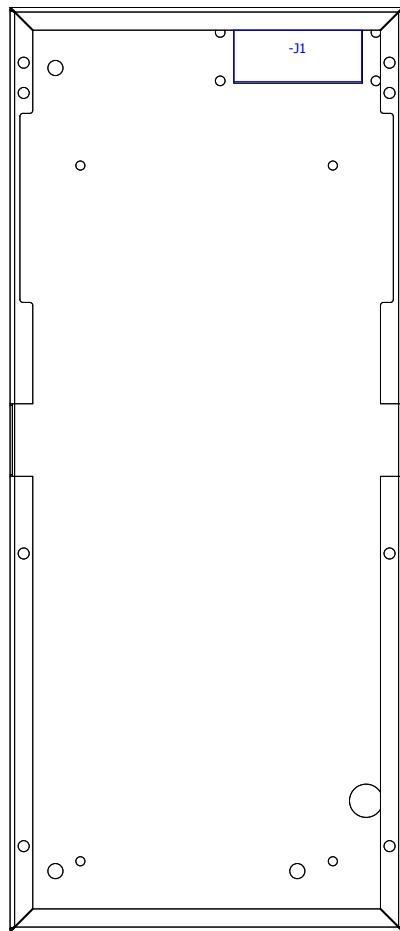
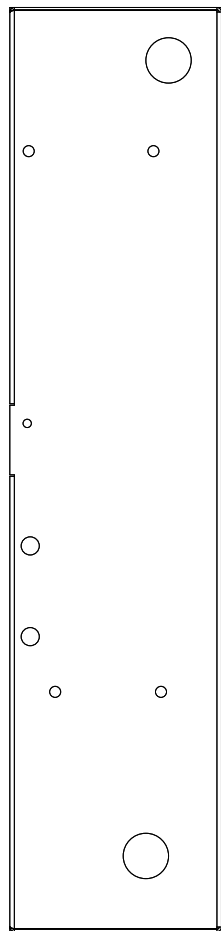
RELOJ
TEMPERATURA
DE AGUA
WATER
TEMPERATURE
SENDER

PRE CALENTAMIENTO
PRE HEATING

NIVEL AGUA
RADIADOR
WATER LEVEL
RADIATOR

NIVEL DE
COMBUSTIBLE
FUEL LEVEL

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	I.S.G.		30/03/2016	01			2217803	11
	Revisado / Revised:	JMS		30/03/2016	02				Total Páginas / Total Pages:
	Descripción Página / Page Description: CONECTOR J1 J1 CONNECTOR			03				20	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2217803	
			05						



Nombre / Name:		Fecha / Date :		Descripción Proyecto / Project Description:		REV.		Fecha / Date:		Cambios / Chages:		Código / Code:		Página Nº / Page Nº:	
Autor / Author:		I.S.G.		30/03/2016		AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC		01				2217803		12	
Revisado / Revised:		JMS		30/03/2016				02						Total Páginas / Total Pages:	
								03						20	
								04				Escala / Scale:		Código Grupo / Genset code:	
								05						2217803	

Documentación

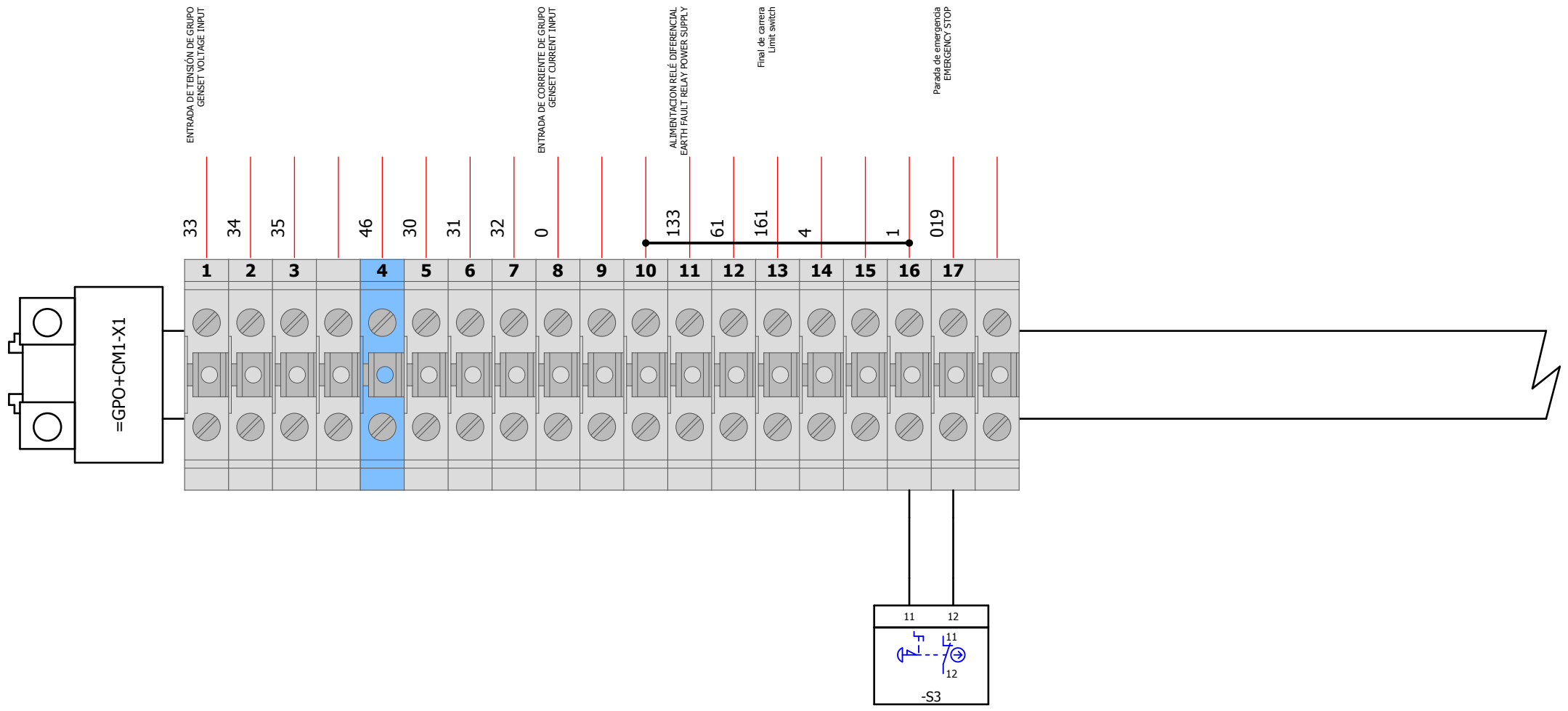
Documentation

=GPO+CM1/12

1

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	I.S.G.	30/03/2016	AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	01				0
Revisado / Revised:	JMS	30/03/2016		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				20
<small>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</small>			Descripción Página / Page Description: Hoja de título / portada Title page / cover sheet	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
				05				2217803

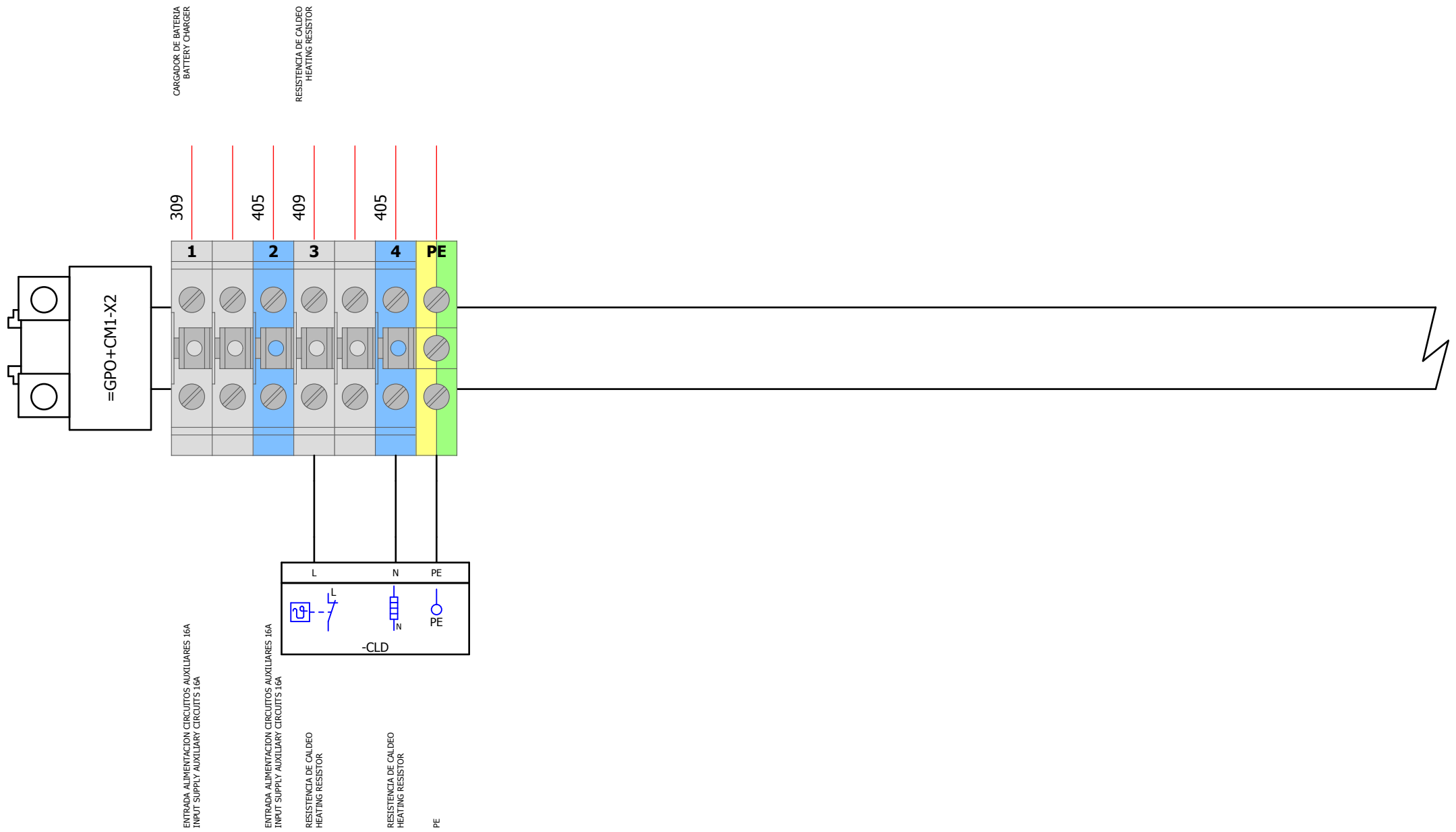
Plano de conexiones de bornes Terminal-connection diagram



0VCC
Parada de emergencia
EMERGENCY STOP

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	I.S.G.		30/03/2016	01				1
	Revisado / Revised:	JMS		30/03/2016	02				Total Páginas / Total Pages:
	Descripción Página / Page Description: Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X1 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X1			03				20	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2217803	
			05						

Plano de conexiones de bornes Terminal-connection diagram

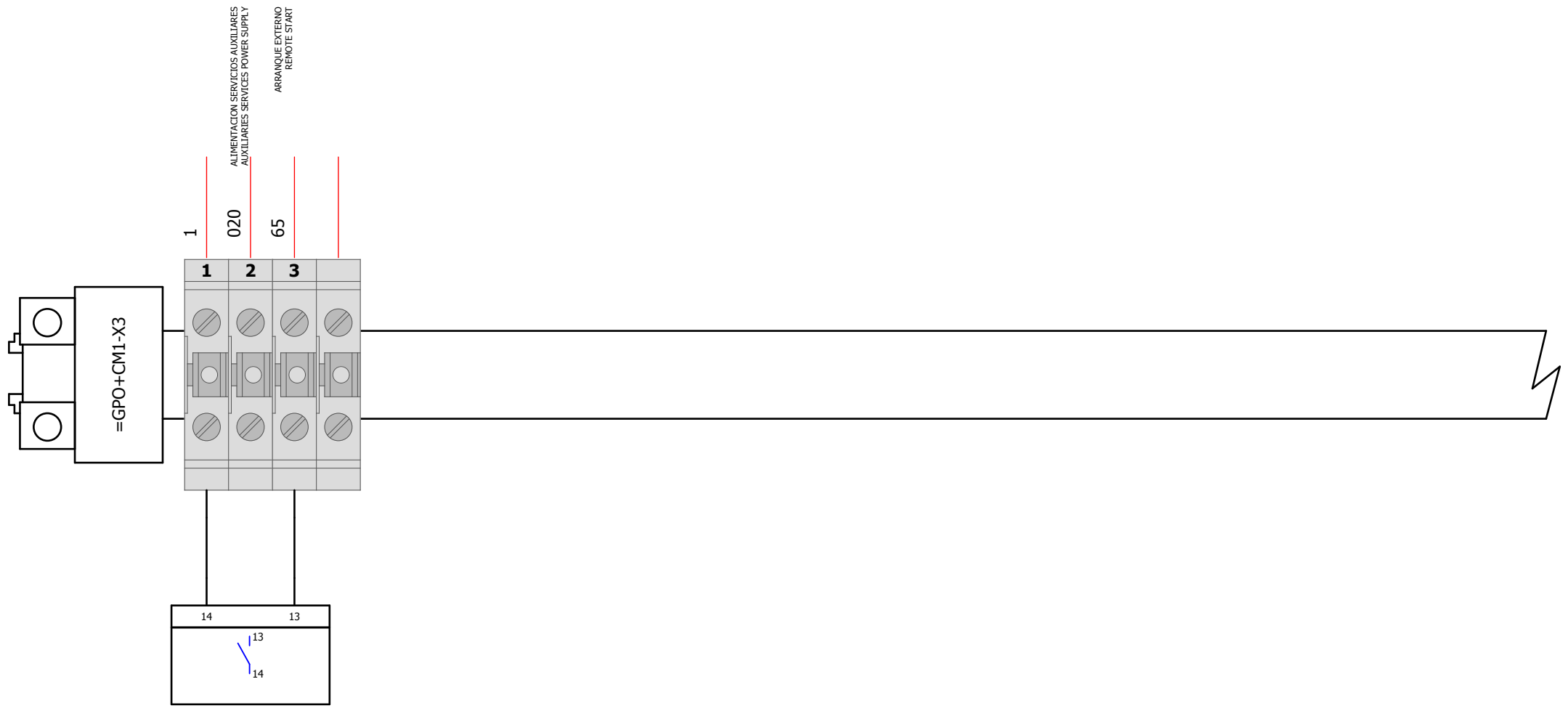


1

3

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	I.S.G.		30/03/2016	01				2
	Revisado / Revised:	JMS		30/03/2016	02				Total Páginas / Total Pages:
	Descripción Página / Page Description: Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X2 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X2			03				20	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2217803	
			05						

Plano de conexiones de bornes Terminal-connection diagram



2

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	I.S.G.	30/03/2016	AS33 CM1 TRIFASICO 50-60HZ 12-24VDC	01				3
Revisado / Revised:	JMS	30/03/2016		02				Total Páginas / Total Pages:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD				03				20
			Descripción Página / Page Description:	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
			Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X3 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X3	05				2217803